

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 6 (1976)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Bricolons... : poisson d'avril

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

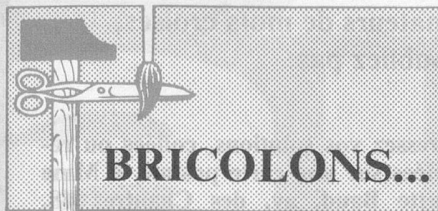
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Poisson d'avril

### Matériel nécessaire

Plusieurs cônes de sapin (pives) ; une planchette ; colle de bricolage (Construvit, Cementit, etc.) ; canif ; un petit caillou ; aiguilles de pin.

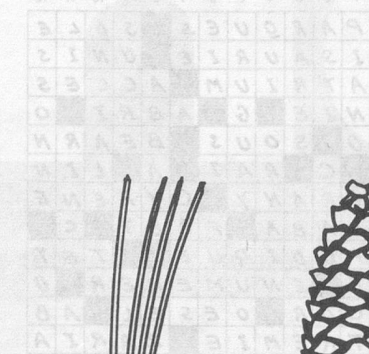
### Marche à suivre

Souvenir de jeunesse...

Qui n'a pas accroché au manteau d'un camarade ou à la porte du voisin un « poisson d'avril », lorsqu'il était gosse ?

Celui qu'« Aînés » vous propose d'accrocher aujourd'hui au mur de votre chambre est uniquement constitué de matériaux naturels. Quelques cônes de sapin seront « écaillés » soigneusement, la forme d'un poisson sera dessinée sur une planchette et les aiguilles de pin détachées les unes des autres. La tête du poisson est un galet très plat ou un morceau de bois taillé au canif ou au ciseau à bois. Commencer l'ouvrage par cette tête en la collant solidement sur la planchette.

Les aiguilles de pin serviront à la confection de la queue et des nageoires ventrales et dorsales. Ces aiguilles seront coupées à la longueur voulue et



Aiguilles de pin

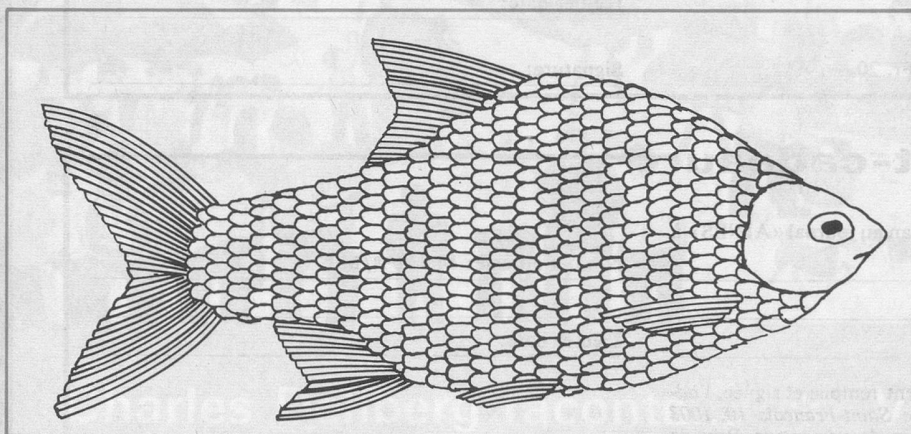
Genre de « pive » utilisée

patiemment collées l'une à côté de l'autre aux endroits prévus par votre dessin.

La pose des « écailles » débutera par l'arrière. Réserver les plus petites à cet effet. Les disposer en rangées superposées en les décalant légèrement, de façon à ce que l'écaille qui suit recouvre la jointure de deux précédentes, et ainsi de suite (à la manière des rangées de sièges d'un théâtre ou d'un cinéma).

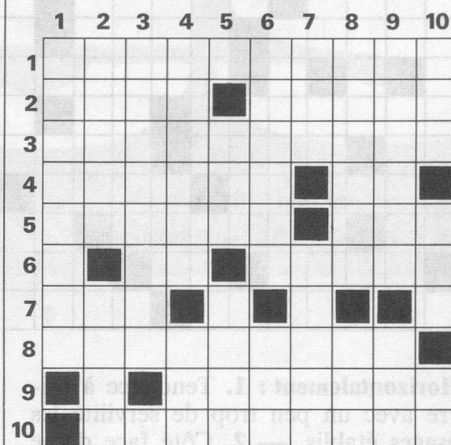
La finition, l'arrivée, près de la tête, est la partie la plus difficile ; il faudra faire en sorte que celle-ci s'inscrive bien dans la silhouette même du poisson. L'œil sera peint à moins que l'on ne préfère le représenter par un minuscule caillou noir. Le poisson entier peut aussi être peint avec un vernis transparent.

Voilà : avec ces quelques conseils et beaucoup de patience, on aura un « poisson d'avril » original. Brousaco



## Mots croisés faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel.)



**Horizontalement :** 1. Ont mauvaise langue. — 2. Ainsi soit-il. — Rassemblé. — 3. Plantes à belles grappes de fleurs blanches. — 4. Sa lampe devait être bien utile. — Note. — 5. Utile à l'avion et au bateau. — Poème. — 6. Phonét. : elle ne dit pas. — Parfois tristes. — 7. On la trouve en ville. — 8. Manque de respect. — 9. S'accorde bien avec la saucisse. — 10. On l'envie souvent à tort.

**Verticalement :** 1. Célèbre espionne. — 2. Personne qui cherche à en éga-ler une autre. — Edité à l'envers. — 3. Etaler des marchandises. — 4. Nouveau. — Grâce à lui, nous avons du pain. — 5. Sorte de chien un peu démodé. — Fut rajeuni par une magicienne. — 6. Trop souvent sanglantes. — Roc. — 7. Nouveau, mais allemand. — Ancien habitant de l'Espagne. — 8. Etoffe de soie légère. — Démonstratif. — 9. Œuvre de Virgile. — Amas. — 10. Situé. — Point cardinal. — Phonét. : conspué.

### Solution du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	M	I	R	O	B	O	L	A	N	T
2	O	M	E	T		G	E	L	E	E
3	N	A	V	A	L	E	S		E	L
4	U	T	E	R	I	N	E	S		E
5	M	U	R	I	E	S		L	E	V
6	E	R	S	E	S		P		P	I
7	N	E	E	S		A	L	O	R	S
8	T		R		S	C	O	R	I	E
9	A	S		C	O	R	T	E	S	
10	L	A		A	L	E	S	E	E	S